



GEWÄCHSHAUS/GREENHOUSE/SERRE

DEATCH

GEWÄCHSHAUS

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FRBE

SERRE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

SZKLARNIA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

SKLENÍK

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

DRIVHUS

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

ÜVEGHÁZ

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GBIE

GREENHOUSE

Assembly, operating and safety instructions

NLBE

BROEIKAS

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

SKLENÍK

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

INVERNADERO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

SERRA

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

Sie benötigen · You need · Il vous faut
U hebt nodig · Wymagane · Potřebujete
Potrebujete · Necesita · Du skal bruge
Vi servono · Szükséges szerszámok

2

30x A

4x B

4x C

2x D

6x E

3x F

3x G

22x H

12x I

24x J

4x K

22x L

4x M

2x N

16x O

8x P

16x Q

4x R

1x S

46,5 cm

52,5 cm

66 cm

66 cm

23,2 cm

83,5 cm

IAN 434863_2304

DE

FR

NL

BE

PL

CZ

SK

1

8x A

4x B

4x J

4x K

6x L

2x M

2

12x I

3

8x A

4x E

8x J

6x L

4

4x P

5

12x H

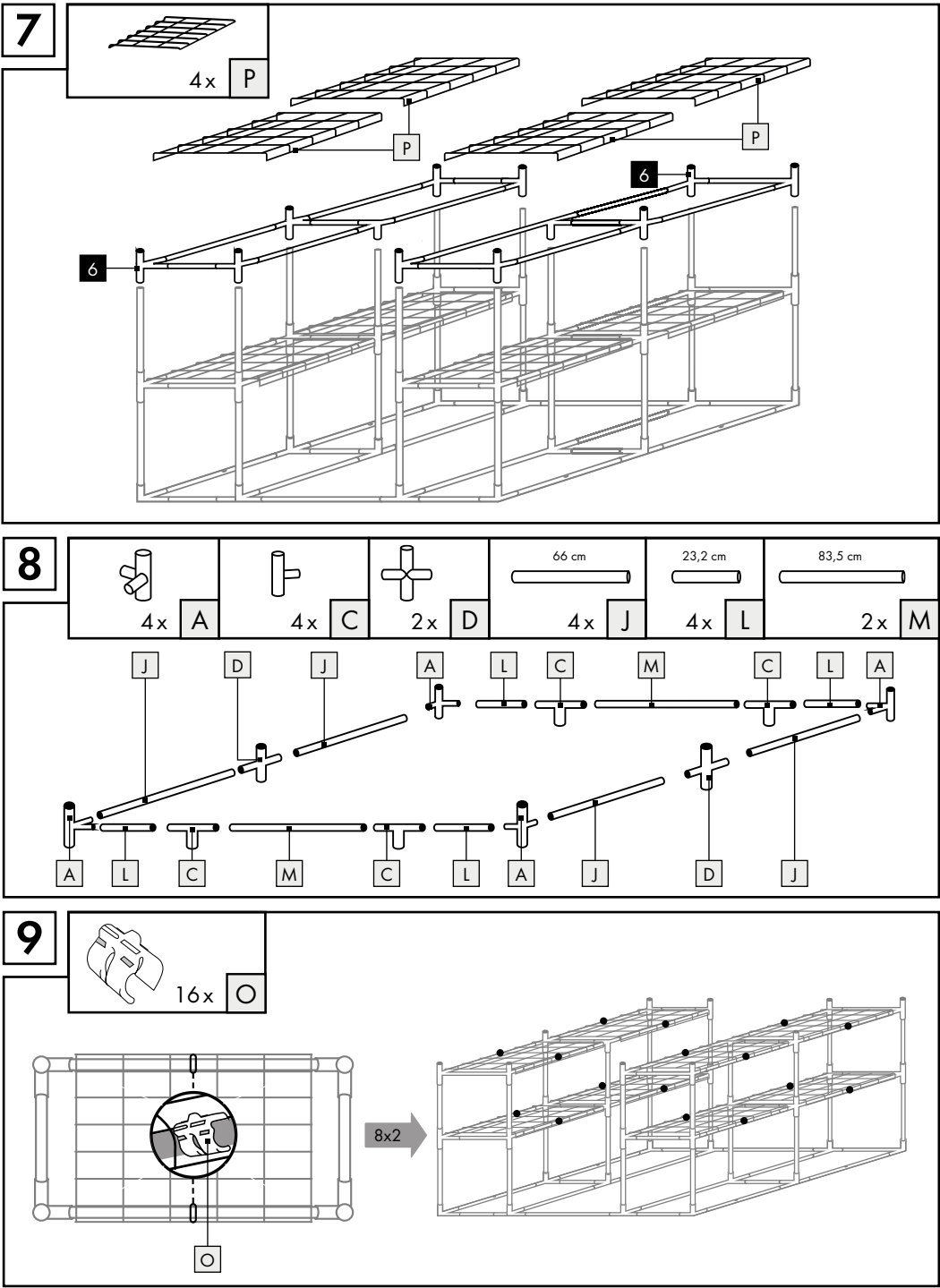
6

10x A

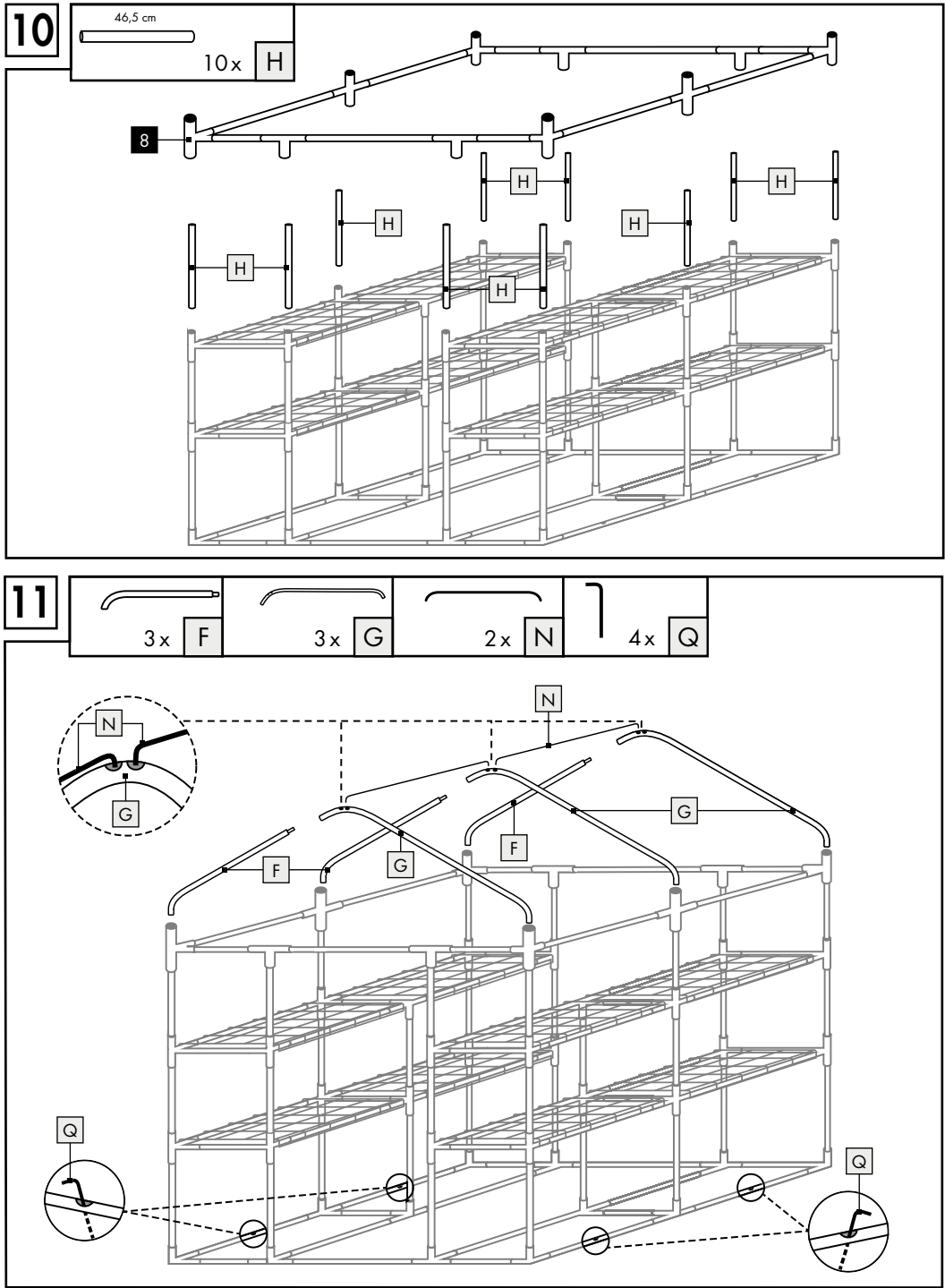
2x E

8x J

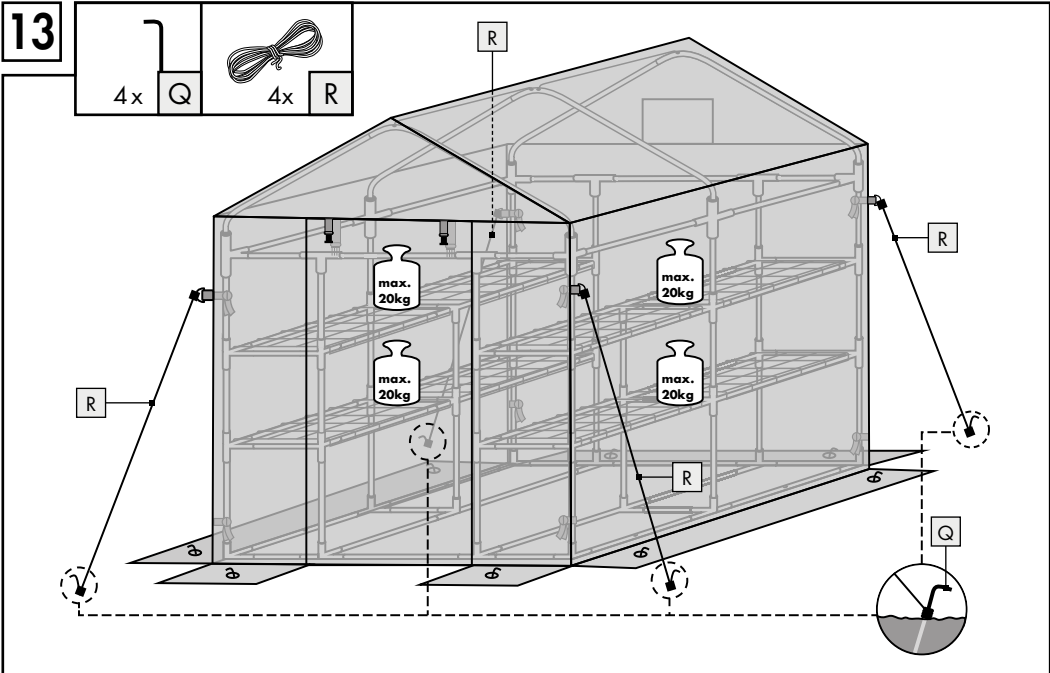
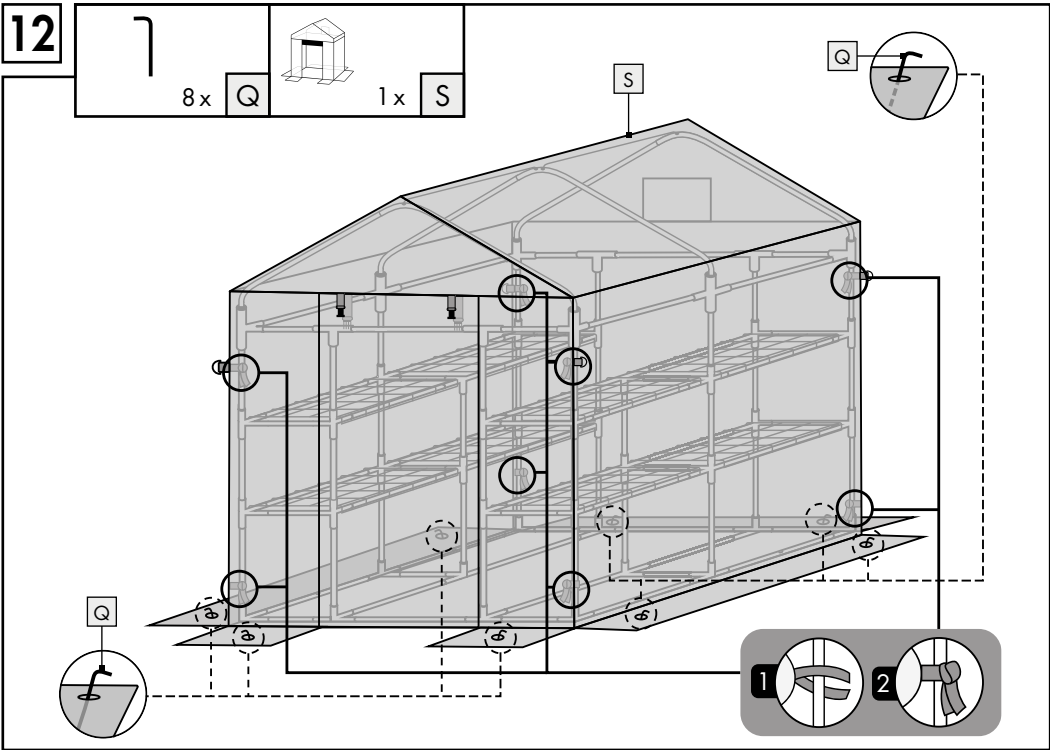
6x L



5



6



7

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	maximale Belastung pro Einlegeboden: 20 kg		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Gewächshaus

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gewächshaus für den privaten Außenbereich, beispielsweise in Gärten und Innenhöfen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

- Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch mit einer max. Belastung von 20 kg pro Einlegeboden geeignet.

Lieferumfang

- 1 Gewächshaus
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

A	30 x Steckverbinder	K	4 x Stange
B	4 x Steckverbinder	L	22 x Stange
C	4 x Steckverbinder	M	4 x Stange
D	2 x Steckverbinder	N	2 x Dachstange
E	6 x Steckverbinder	O	16 x Klemme
F	3 x Dachstange	P	8 x Einlegeboden
G	3 x Dachstange	Q	16 x Erdspieß
H	22 x Stange	R	Seil
I	12 x Stange	S	1x Gewächshausabdeckung
J	24 x Stange		

Technische Daten

Maße: ca. 140 x 200 x 140 cm (B x H x T)
Max. Belastung: 20 kg pro Einlegeboden

Sicherheitshinweise


BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt stellen oder daran

8

- hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folgen sein.
- Halten Sie während der Montage und Demontage Kinder vom Arbeitsplatz fern.
 - Die Montage darf nur von einem fachkundigen Erwachsenen durchgeführt werden.
 - Eine andere als die beschriebene Verwendung oder Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- ⚠ VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Überprüfen Sie die Stabilität vor dem Gebrauch.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt auf dem Untergrund mit den Erdspießen **[Q]** und den Seilen **[R]** befestigt ist (siehe Abb. 11–13).
 - Wählen Sie eine Fläche, die so flach und fest wie möglich ist. Bitte stellen Sie sicher, dass der Untergrund einen festen Halt für die Erdspieße **[Q]** bietet. Sandige Untergründe verringern den Halt der Erdspeieße **[Q]**.
- ⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen sowie den Halt der Erdspeieße **[Q]** sollten regelmäßig überprüft werden.
 - Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Stellen Sie das Produkt an einem windgeschützten Platz auf.
 -  Belasten Sie dieses Produkt mit maximal 20 kg pro Einlegeboden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folgen sein.
 - Halten Sie bei der Aufstellung und Verwendung dieses Produkts - zusätzlich zu diesen Sicherheitshinweisen - sämtliche kommunale Bau- und sonstige Vorschriften ein. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Behörde über aktuelle und geltende Vorschriften.

● **Montage und Demontage**

- Befolgen Sie für die Montage die in den Abbildungen 1 bis 13 gezeigten Schritte.
- Demontieren Sie das Produkt in umgekehrter Reihenfolge der gezeigten Schritte. Gehen Sie bei der Entfernung der Gewächshausabdeckung besonders vorsichtig vor, da diese sonst beschädigt werden könnte.

● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Produkts ein feuchtes, fusselfreies Tuch.
- Pflegen Sie die Reißverschlüsse mit einem Silikon-spray. Das Produkt ist ansonsten wartungsfrei.
- Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Produkt lagern. Dies verhindert Schimmel, Gerüche und Verfärbungen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Schäden und auf festen Sitz aller Verbindungen. Stellen Sie lose Verbindungen ggf. wieder her. Kontaktieren Sie unseren Kundenservice falls Sie Ersatzteile für eine Reparatur benötigen.
- Lagern Sie das Produkt an einem vor Sonneneinstrahlung geschützten, sicheren, kühlen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie und Service**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.





Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432
(Gesprächskosten entsprechend dem Festnetzstarif Ihres Telefonanbieters)
Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88
E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 434863_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

List of pictograms used			
	Observe warnings and the safety instructions!		Danger to life and hazard of injury for infants and children!
	Maximum load per shelf: 20 kg		Safety instructions Usage instructions


Greenhouse

● **Introduction**

Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The assembly instructions and instructions for use are a part of the product. Please carefully read these assembly instructions and instructions for use before use and observe all instructions. These instructions contain important information about installation, settings and care. Please keep these assembly instructions and instructions for use and pass them on to any future owner.

● **Intended use**

This is a greenhouse for private outdoor use, such as in gardens and courtyards. Any other use or modification of this product is considered to be contrary to its intended use and harbours considerable risks of an accident. The manufacturer does not accept liability for damage resulting from improper use. Not intended for commercial use.

-  This product is suitable for private use with a max. load of 20 kg per shelf.

● **Scope of delivery**

- 1 greenhouse
- 1 set of assembly and operating instructions

● **Parts Description**

A 30 x plug-in connectors	J 24 x poles
B 4 x plug-in connectors	K 4 x poles
C 4 x plug-in connectors	L 22 x poles
D 2 x plug-in connectors	M 4 x poles
E 6 x plug-in connectors	N 2 x roof poles
F 3 x roof poles	O 16 x clips
G 3 x roof poles	P 8 x shelves
H 22 x poles	Q 16 x ground spikes
I 12 x poles	R Rope
	S 1 x greenhouse cover

● **Technical specifications**

Dimensions: ca. 140 x 200 x 140 cm (W x H x D)
Max. load: 20 kg per shelf



Safety instructions

KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND USAGE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!
IF YOU GIVE THE PRODUCT TO A THIRD-PARTY, ENSURE THAT ALL DOCUMENTS ARE ALSO PROVIDED WITH IT!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND HAZARD OF INJURY TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children often underestimate hazards. Always keep children away from packaging material.

⚠ WARNING! Do not leave children unsupervised! The product is not a climbing frame or a toy! Make sure that people, particularly children, do not stand on the product or haul themselves up it. The product


may tip over. Injuries and/or material damage may be the result.

- Keep children away from the workspace during assembly and disassembly.
- Assembly must only be carried out by a competent adult.
- Any unauthorised use of the product or any unauthorised modifications of the product may lead to injuries and/or damage to the product. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use.

⚠ CAUTION! Make certain that the product is on a solid, level surface. Check stability before use.

- Make certain that the product is secured to the ground with the ground spikes **[Q]** and the ropes **[R]** (see fig. 11–13).
- Select an area that is as flat and as stable as possible. Please make certain that the surface provides sufficient hold for the ground spikes **[Q]**. Sandy surfaces mean less hold for the ground spikes **[Q]**.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make certain that all parts are intact and are correctly assembled. Improper assembly comes with a risk of injury. Damaged parts may have an impact on safety and function.

- The integrity of all joints and the hold of the ground spikes **[Q]** must be monitored regularly.
- Protect the product against strong winds and storms. Put the product in an area that is protected from the wind.
-  This product should be loaded with a maximum of 20 kg per shelf. Otherwise, injuries and/or material damage may be the result.
- During installation and use of this product, observe all communal building and other regulations as well as all conditions set out in these safety instructions. Contact your local authorities about current and applicable regulations.

● **Assembly and disassembly**

- Follow the steps shown describing the assembly in figures 1 to 13.
- Disassemble the product by carrying out the same steps, but in reverse order. Be particularly careful

when removing the greenhouse cover as it could get damaged otherwise.

● **Cleaning and care**

- Use a damp, lint-free cloth to clean and care for the product.
- Use silicone spray to care for the zips. The product is otherwise maintenance-free.
- Allow all parts to dry thoroughly before storing the product. This prevents mould, odours and discolouration.
- Check the product regularly for damage and also to ensure that all connections fit tightly. Tighten loose connections where necessary. Contact our Customer Services team if you require spare parts for repairs.
- Keep the product in a safe, cool and dry location that is not exposed to direct sunlight. Keep the product out of the reach of children.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty and service

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.



The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Customer service

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
GERMANY
Tel.: +800 34 99 67 53 (from abroad)
Email: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Please have your receipt and the item number (IAN 434863_2304) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Légende des pictogrammes utilisés			
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
	charge maximale par étagère : 20 kg		Consignes de sécurité Instructions de manipulation


Serre

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme




















Ce produit est une serre conçue pour une utilisation prévue en extérieur, par exemple dans des jardins et cours. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d’une utilisation non conforme. Non destiné à une utilisation commerciale.

-  Ce produit est uniquement destiné à l’usage privé et peut supporter une charge maximale de 20 kg par étagère.

● Contenu de la livraison

- 1 serre
- 1 notice de montage et d’utilisation

● Descriptif des pièces

	30 x connecteur		4 x barre
	4 x connecteur		22 x barre
	4 x connecteur		4 x barre
	2 x connecteur		2 x barre de toit
	6 x connecteur		16 x pince
	3 x barre de toit		8 x étagère
	3 x barre de toit		16 x piquet
	22 x barre		Corde
	12 x barre		1 x toit de serre
	24 x barre		

● Caractéristiques techniques


Dimensions : env. 140 x 200 x 140 cm (l x h x p)
Charge max. : 20 kg par étagère












Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !
SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S’Y RAPPORTANT !

- 

**AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D’ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d’emballage. Il existe un risque d’étouffement avec les matériaux d’emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d’emballage.

- **AVERTISSEMENT !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n’est ni une structure à escalader, ni un jouet ! Assurez-vous que personne, en particulier des enfants, ne monte sur le produit ou ne s’y appuie. Dans le cas contraire, le produit peut se renverser. Des blessures et/ou des dommages peuvent en résulter.
- Durant le montage et le démontage, tenez toujours les enfants éloignés de la zone de travail.
- Le montage doit uniquement être réalisé par une personne adulte qualifiée.
- Toute utilisation autre que celle décrite ou toute modification du produit n’est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant n’endosse aucune responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.
- **PRUDENCE !** Assurez-vous que le produit est installé sur un sol stable et plat. Vérifiez sa stabilité avant de l’utiliser.
- Assurez-vous que le produit est fixé au sol avec les piquets  et les cordes  (voir ill. 11 – 13).
- Choisissez une surface aussi plane et stable que possible. Veuillez vous assurer que le sol offre une bonne stabilité aux piquets . Les sols sablonneux réduisent la stabilité des piquets .
- **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les pièces endommagées peuvent avoir une incidence sur la sécurité et le fonctionnement.
- L’intégrité de tous les raccords ainsi que la stabilité des piquets  doivent être vérifiées régulièrement.
- Protégez le produit du vent fort et de la tempête. Installez le produit à un endroit abrité du vent.
-  La charge maximale de chaque étagère de ce produit est de 20 kg. Sinon, il pourrait en résulter des blessures et/ou des dommages.
- Lors du montage et de l’utilisation de ce produit, veuillez respecter l’ensemble des règles de construction et autres dispositions, parallèlement au respect de ces consignes de sécurité. Renseignez-vous auprès des sécurités sur les dispositions actuelles et applicables.

● Montage et démontage


- Pour procéder au montage, suivez les étapes indiquées sur les illustrations 1 à 13.
- Démontez le produit dans l’ordre inverse des étapes indiquées. Soyez particulièrement vigilant au moment de retirer la toiture de la serre, au risque sinon de l’endommager.


● Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage et l’entretien du produit, utilisez un chiffon humide et non pelucheux.
- Utilisez du silicone en spray afin d’entretenir les fermetures zippées. Autrement, le produit ne nécessite pas d’entretien.
- Laissez toutes les pièces sécher correctement avant de stocker le produit. Cette mesure évite la formation de moisissures, d’odeurs et de décolorations.
- Vérifiez régulièrement le produit afin de constater d’éventuels dommages et de contrôler la fixation de tous les raccords. Le cas échéant, resserrez les raccords lâches. Contactez notre service client si vous avez besoin de pièces de rechange pour procéder à des réparations.
- Stockez le produit dans un lieu sûr, frais et sec, abrité des rayons du soleil et hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

-  Veuillez respecter l’identification des matériaux d’emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

-  Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



FR







FR

ÉLÉMENTS D’EMBALLAGE



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n’est valable qu’en France.

● Garantie et service

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
- s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;

- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;
- 2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Service client
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE
Tél.: +800 34 99 67 53 (depuis l’étranger)
E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d’article (IAN 434863_2304) comme preuve d’achat.

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Maximale belasting per legplank: 20 kg		Veiligheidsinstructies Instructies


Broeikas

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. De montagehandleiding/gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees deze montagehandleiding/gebruiksaanwijzing vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montagehandleiding/gebruiksaanwijzing daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

Correct en doelmatig gebruik
















Bij dit product gaat het om een broeikas voor privégebruik buitenshuis, bijvoorbeeld in de tuin en op binnenplaatsen. Elk ander gebruik of verandering van het product geldt als niet correct en doelmatig en brengt aanzienlijke ongevalsrisico’s met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig gebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik.

-  Dit product is geschikt voor privégebruik met een max. belasting van 20 kg per legplank.

Omvang van de levering


- 1 broeikas
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

	30 x steekverbinding		4 x stang
	4 x steekverbinding		22 x stang
	4 x steekverbinding		4 x stang
	2 x steekverbinding		2 x dakstang
	6 x steekverbinding		16 x klem
	3 x dakstang		8 x legplank
	3 x dakstang		16 x grondpen
	22 x stang		Touw
	12 x stang		1 x broeikas-afdekking
	24 x stang		

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 140 x 200 x 140 cm (b x h x d)
Max. belasting: 20 kg per legplank

**Veiligheidsinstructies**

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN ALS U HET PRODUCT AAN DERDEN OVERHANDIGT!


**WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**





Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.


**WAARSCHUWING!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter! Het product is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat er geen personen, met name kinderen, op het product gaan staan of zich eraan

omhoog trekken. Het product kan omvallen. Letsel en/of materiële schade kunnen het gevolg zijn.


- Houd kinderen tijdens de montage en demontage uit de buurt van de werkplek.
- De montage mag alleen door een vakkundige volwassene worden uitgevoerd.
- Een ander dan het beschreven gebruik of verandering van het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik.


**PAS OP!** Zorg ervoor dat het product op een stevige, vlakke ondergrond staat. Controleer de stabiliteit voor gebruik.

- Zorg ervoor dat het product met de grondpennen  en de touwen  op de ondergrond is bevestigd (zie afb. 11–13).
- Kies een plek die zo vlak en stevig mogelijk is. Controleer of de ondergrond voldoende houvast voor de grondpennen  biedt. Zandige ondergrond vermindert de houvast van de grondpennen .

**PAS OP! LETSELGEVAAR!** Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en op de juiste manier zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat er letselgevaar.

Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- De staat van alle verbindingen en de stevigheid van de grondpennen  moeten regelmatig worden gecontroleerd.
- Bescherm het product tegen harde wind en storm. Zet het product op een tegen wind beschermde plek neer.

-  Belast dit product met maximaal 20kg per legplank. Anders kunnen verwondingen en/of materiële schade de gevolgen zijn.
- Houd u bij het plaatsen en gebruikmaken van dit product - naast de hier genoemde veiligheidsinstructies - aan alle gemeentelijke bouw- en overige voorschriften. Informeer naar de actuele en geldende voorschriften bij uw instanties.

Montage en demontage

- Volg voor de montage de op de afbeeldingen 1 t/m 13 getoonde stappen.
- Demonteer het product in omgekeerde volgorde van de getoonde stappen. Ga bij het verwijderen van de broeikas-afdekking bijzonder voorzichtig te werk omdat deze anders beschadigd kan raken.

Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud van het product een vochtige, pluisvrije doek.
- Behandel de ritsen met een siliconenspray. Voor de rest is het product onderhoudsvrij.
- Laat alle onderdelen goed drogen voordat u het product opbergt. Dit voorkomt schimmel, nare geurtjes en verkleuringen.
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen en of alle verbindingen nog stevig vastzitten. Zet loszittende verbindingen weer vast. Neem contact op met onze klantenservice wanneer u reserveonderdelen nodig hebt of voor reparaties.
- Berg het product op een tegen zonlicht beschermde, veilige, koele en droge plek op, buiten het bereik van kinderen.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie en service

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Klantenservice
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DUITSLAND
Tel. +800 34 99 67 53 (vanuit het buitenland)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 434863_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci!
	Maksymalne obciążenie na półkę wkladaną: 20 kg		Wskazówki bezpieczeństwa Wskazówki dotyczące postępowania

Szklarnia

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja montażu/obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed pierwszą instalacją prosimy przeczytać w całości instrukcję montażu/obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące montażu, regulacji i pielęgnacji. Dlatego należy dobrze przechowywać instrukcję montażu/obsługi i przekazać ją ewentualnym nowym właścicielom.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt jest szklarnią do prywatnego użytku na zewnątrz, na przykład w ogrodach i podwórzach. Każde inne zastosowanie lub zmiana produktu uznawane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie duże ryzyko wypadków. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania. Nie nadaje się do zastosowania komercyjnego.

- Ten produkt jest przeznaczony do prywatnego użytku z maks. obciążeniem 20 kg na półkę wkladaną.

Zawartość

- 1 szklarnia
- 1 instrukcja montażu i obsługi

Opis części

A	30 x złączka wtykowa	K	4 x drążek
B	4 x złączka wtykowa	L	22 x drążek
C	4 x złączka wtykowa	M	4 x drążek
D	2 x złączka wtykowa	N	2 x drążek dachowy
E	6 x złączka wtykowa	O	16 x zacisk
F	3 x drążek dachowy	P	8 x półka wkladana
G	3 x drążek dachowy	Q	16 x kołek wbijany w ziemię
H	22 x drążek	R	Lina
I	12 x drążek	S	1 x osłona szklarni
J	24 x drążek		

Dane techniczne

Wymiary:	ok. 140 x 200 x 140 cm (szer. x wys. x gł.)
Maks. obciążenie:	20 kg na półkę wkladaną

Wskazówki bezpieczeństwa

PROSZĘ ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZY PRZEKAZANIU PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

- OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA NIEMOWLĄT I DZIECI!**
Dzieci nigdy nie pozostawiać bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem materiałem opakowaniowym. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Dzieci zawsze trzymać z dala od materiału opakowaniowego.

- OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Ten produkt nie jest sprzętem do wspinania lub zabawy! Upewnić się, że osoby, szczególnie dzieci, nie stoją na produkcie lub nie podciągają się na nim. Produkt może się przewrócić. Następstwem tego mogą być obrażenia i/lub szkody rzeczowe.
- Podczas montażu i demontażu trzymać dzieci z dala od miejsca pracy.
- Montaż może być przeprowadzany wyłącznie przez osobę dorosłą dysponującą specjalistyczną wiedzą.
- Zastosowanie inne niż opisane lub zmiana produktu są niedopuszczalne i mogą prowadzić do obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem.
- OSTROŻNIE!** Upewnić się, że produkt stoi na twardej, równej powierzchni. Przed użyciem sprawdzić stabilność.
- Upewnić się, że produkt jest zamocowany do podłoża za pomocą kołków wbijanych w ziemię i lin (patrz rys. 11 – 13).
- Wybierz możliwie płaską i twardą powierzchnię. Proszę upewnić się, że podłoże zapewnia kołkom wbijanym w ziemię mocne trzymanie się. Piaskowe podłoża zmniejszają trzymanie się kołków wbijanych w ziemię .

- OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i poprawnie zamontowane. W przypadku niewłaściwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i funkcjonowanie.
- Należy regularnie sprawdzać integralność wszystkich miejsc połączeń oraz stabilność kołków wbijanych w ziemię .
- Chronić produkt przed silnym wiatrem i burzą. Postawić produkt w miejscu chronionym przed wiatrem.
- Obciążać ten produkt maksymalnie 20 kg na półkę wkladaną. W innym razie mogą wystąpić obrażenia i/lub szkody rzeczowe.
- Przy ustawianiu i użyciu tego produktu - dodatkowo do tych wskazówek bezpieczeństwa - przestrzegać wszystkich budowlanych przepisów komunalnych i innych. Sprawdzić w swoim urzędzie aktualne i obowiązujące przepisy.

Montaż i demontaż

- W celu montażu przestrzegać kroków od 1 do 13 pokazanych na rysunkach.
- Zdemontować produkt w odwrotnej kolejności pokazanych kroków. Przy usuwaniu osłony szklarni zachować szczególną ostrożność, bo w innym razie może zostać uszkodzona.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia i pielęgnacji należy używać wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.
- Pielęgnować zamki błyskawiczne sprayem silikonowym. Poza tym produkt nie wymaga konserwacji.
- Przed przechowaniem produktu pozostawić wszystkie części do dokładnego wyschnięcia. Zapobiega to pleśni, zapachom i przebarwieniom.
- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem szkód i stabilności wszystkich połączeń. Ewentualnie ponownie wykonać luźne połączenia. Skontaktować się z naszym serwisem klienta, jeśli potrzebne są części zamienne do naprawy.
- Przechowywać produkt w miejscu chronionym przed promieniami słonecznymi, bezpiecznym, chłodnym i suchym, poza zasięgiem dzieci.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

- Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1 – 7: Tworzywa sztuczne/20 – 22: Papier i tektura/80 – 98: Materiały kompozytowe.

- Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja i serwis

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń

części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Obsługa klienta
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NIEMCY
Tel.: +800 34 99 67 53 (z zagranicy)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 434863_2304).

Legenda použitých piktogramů			
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých a velkých dětí!
	Maximální zatížení jedné police: 20 kg		Bezpečnostní upozornění Pokyny k činnosti

Skleník

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k montáži a provozu je součástí tohoto výrobku. Prosíme, přečtete si před instalací úplně tento návod k montáži a provozu a řiďte se uvedenými pokyny. Návod obsahuje důležité informace k montáži, nastavení a ošetřování. Proto si návod k montáži a provozu dobře uschovejte a popřípadě ho předejte také dalšímu uživateli.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je skleník pro soukromé venkovní použití, například na zahradách a dvorech. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku se považují za nezamýšlené a představují značné riziko nehody. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu výrobce neručí. Výrobek není určen k živnostenskému podnikání.

- Tento výrobek je vhodný pro soukromé používání s maximálním zatížením 20 kg na polici.

Obsah dodávky

- 1 skleník
- 1 návod k montáži a použití

Popis dílů

A	30x nástrčná spojka	C	4x nástrčná spojka
B	4x nástrčná spojka	D	2x nástrčná spojka

E	6x nástrčná spojka	M	4x tyč
F	3x sřešní tyč	N	2x sřešní tyč
G	3x sřešní tyč	O	16x svorka
H	22x tyč	P	8x police
I	12x tyč	Q	16x bodec
J	24x tyč	R	lano
K	4x tyč	S	1x kryt na skleník
L	22x tyč		







Technická data

Rozměry:	cca 140 x 200 x 140 cm (š x v x h)
Maximální zatížení:	20 kg na jedné polici

Bezpečnostní upozornění

UCHOVEJTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM PŘEDEJTE I VŠECHNY PODKLADY.

- VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**
Nenechávejte nikdy děti bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušením obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.
- VÝSTRAHA!** Nenechávejte nikdy děti bez dohledu! Výrobek není prolézačka nebo zařízení na hraní. Dávejte pozor, aby osoby, obzvlášť děti, na výrobek nelezly resp. se na něj nevytahovaly. Výrobek se může převrátit. Následkem mohou být zranění a/nebo věčné škody.
- Během montáže a demontáže držte děti mimo pracovníště.

- Montáž smí provádět pouze odborně způsobilá dospělá osoba.
- Použití nebo úprava výrobku jinak, než je popsáno, není přípustná a může vést ke zranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným používáním.
- ⚠ **UPOZORNĚNÍ!** Dbejte na to, aby výrobek stál na pevném a rovném podkladu. Před použitím zkontrolujte stabilitu.
- Ujistěte se, že je výrobek připevněný k zemi pomocí bodců  a lan  (viz obr. 11–13).
- Zvolte co nejplošší a nejpevnější plochu. Zajistěte, aby podklad poskytoval pevné držení bodců . Písečné podklady snižují držení bodců .
- ⚠ **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zajistěte, aby nebyly díly poškozené a byly správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit funkci a bezpečnost.
- Pravidelně by se měla kontrolovat neporušenost všech spojů a stabilita bodců .
- Chraňte výrobek před silným větrem a bouří. Stavte výrobek na místo chráněné před větrem.
-  Tento výrobek zatěžujte maximálně 20 kg na každé polici. Jinak může dojít ke zranění a/nebo věcným škodám.
- Kromě těchto bezpečnostních pokynů dodržujte při instalaci a používání tohoto výrobku všechny komunální stavební a jiné předpisy. Informujte se u vašeho úřadu o aktuálních a platných předpisech.

● Montáž a demontáž

- Při montáži postupujte podle obrázků 1 až 13.
- Výrobek demontujte v opačném pořadí, než je uvedeno na obrázcích. Při snímání krytu skleníku dávejte mimořádný pozor, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.

● Čištění a ošetřování

- K čištění a ošetřování výrobku používejte vlhký hadr, který nepouští vlákna.
- Zípy ošetřujte silikonovým sprejem. Jinak je výrobek bezúdržbový.

- Před uskladněním výrobku nechte všechny díly důkladně uschnout. Tím se zabrání vzniku plísní, záplachu a změně barvy.
- Pravidelně kontrolujte, jestli není výrobek poškozený a jestli jsou všechna spojení pevná. V případě potřeby obnovte uvolněná spojení. Pokud potřebujete náhradní díly pro opravu, kontaktujte náš zákaznický servis.
- Výrobek skladujte na bezpečném, chladném a suchém místě chráněném před slunečním zářením, mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka a servis

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.





Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patry) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Zákaznický servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NĚMECKO
Tel.: +800 34 99 67 53 (z ciziny)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 434863_2304) jako doklad o zakoupení.

Legenda použitých piktogramov			
	Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé deti a deti!
	Maximálne zaťaženie na policu: 20 kg		Bezpečnostné pokyny Pokyny pre činnosť


Skleník

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa s tým pre veľmi kvalitný výrobok. Montážny/prevádzkový návod je súčasťou tohto výrobku. Pred inštaláciou si prosím kompletne prečítajte tento montážny/prevádzkový návod a rešpektujte jeho pokyny. Tento návod obsahuje dôležité informácie k montáži, nastavovaniu a ošetrovaniu. Montážny/prevádzkový návod si preto dobre uschovajte a odovzdajte ho i prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

● Používanie v súlade s určeným účelom




















Tento produkt je skleník pre súkromné vonkajšie použitie, napríklad v záhradách a dvoroch. Akékoľvek iné použitie alebo úprava produktu sa považuje za nevhodné a predstavuje značné riziko nehôd. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Produkt nie je určený na komerčné použitie.

-  Tento produkt je vhodný na súkromné použitie s maximálnym zaťažením 20 kg na policu.

● Obsah dodávky

- 1 skleník
- 1 návod na montáž a obsluhu

● Popis častí

	30 x spojka		4 x tyč
	4 x spojka		22 x tyč
	4 x spojka		4 x tyč
	2 x spojka		2 x strešná tyč
	6 x spojka		16 x svorka
	3 x strešná tyč		8 x polica
	3 x strešná tyč		16 x zapichovací hrot
	22 x tyč		Lano
	12 x tyč		1x skleníkový kryt
	24 x tyč		

● Technické údaje

Rozměry: cca. 140 x 200 x 140 cm
(Š x V x H)
Max. zaťaženie: 20 kg na policu



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA SI USCHOVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ! PRI PREDANÍ VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM IM VYDAJTE I VŠETKY PODKLADY!







⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!



Nikdy nenechávajte deti osamote s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v dostatočnej vzdialenosti od obalového materiálu.

⚠ **VAROVANIE!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru! Tento výrobok nie je zariadenie na lezenie alebo hranie! Dbajte na to, aby ľudia, najmä deti,

nestáli na výrobku a neťahali zaň. Výrobok sa môže prevrátiť. Následkom môžu byť zranenia a/alebo škody na majetku.

- Počas montáže a demontáže udržiajte deti mimo pracoviska.
- Montáž môže vykonávať len spôsobilá dospelá osoba.
- Používanie alebo úprava výrobku inak, ako je popísané, nie sú povolené a môžu mať za následok zranenie a/alebo poškodenie výrobku. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
- ⚠ **POZOR!** Uistite sa, že výrobok stojí na pevnom a rovnom povrchu. Pred použitím skontrolujte stabilitu.
- Uistite sa, že je výrobok připevněný k zemi pomocou zapichovacích hrotů  a lán  (pozri obr. 11–13).
- Vyberte si povrch, ktorý je čo najrovnejší a najpevnejší. Uistite sa, že povrch pevne drží zapichovacie hroty .
- Pieskové povrchy znižujú priľnavosť zapichovacích hrotov .

⚠ **POZOR! RIZIKO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne zmontované. Pri nesprávnej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Pravidelne by sa mala kontrolovať neporušenosť všetkých spojovacích bodov a uchytenie zapichovacích hrotov .
- Chraňte výrobok pred silným vetrom a búrkami. Výrobok umiestnite na miesto chránené pred vetrom.
-  Tento výrobok zaťažte maximálne 20 kg na jednu policu. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu a/alebo poškodeniu majetku.
- Pri inštalácii a používaní tohto produktu dodržujte okrem týchto bezpečnostných pokynov aj všetky obecné stavebné a iné predpisy. Informujte sa na Vašom úrade o aktuálnych a platných predpisoch.

● Montáž a demontáž

- Pri montáži postupujte podľa krokov na obrázkoch 1 až 13.
- Výrobok rozoberte v opačnom poradí, ako je uvedené na obrázku. Pri odstraňovaní skleníkového

krytu buďte obzvlášť opatrný, inak by sa mohol poškodiť.

● Čistenie a údržba

- Na čistenie a ošetrovanie výrobku používajte vlhkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zípsy udržiajte pomocou silikonového spreja. Výrobok je inak bezúdržbový.
- Pred uskladnením výrobku nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť. Tým sa zabráni vzniku plesní, zápachu a zmene farby.
- Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či sú všetky spoje dotiahnuté. V prípade potreby obnovte uvoľnené spojenia. Ak potrebujete náhradné diely na opravu, kontaktujte náš zákaznícky servis.
- Výrobok skladujte na bezpečnom, chladnom a suchom mieste chránenom pred slnečným žiarením, mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● **Záruka a servis**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Zákaznícky servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NEMECKO
Tel.: +800 34 99 67 53 (din străinăta)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 434863_2304) ako dôkaz o kúpe.

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia y seguridad!		¡Peligro de muerte y accidentes para bebés y niños!
	Carga máxima por estante: 20 kg		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso


Invernadero

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. El manual de montaje/instrucciones es parte integrante de este producto. Antes de comenzar la instalación, lea detenidamente este manual de montaje/instrucciones y tenga en cuenta sus indicaciones. Estas instrucciones contienen información importante sobre montaje, ajuste y mantenimiento. Por esta razón, conserve bien el manual de montaje/instrucciones y adjúntelo en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso adecuado**

Este producto es un invernadero para su uso en espacios exteriores privados, por ejemplo en jardines y patios. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado y supone un riesgo considerable de accidentes. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido del aparato. No previsto para uso comercial.

-  Este producto es apto para uso privado con una carga máxima de 20 kg por estante.

● **Volumen de suministro**


- 1 invernadero
- 1 manual de instrucciones y montaje

● **Descripción de los componentes**

A	30 x conectores	K	4 x varillas
B	4 x conectores	L	22 x varillas
C	4 x conectores	M	4 x varillas
D	2 x conectores	N	2 x varillas de techo
E	6 x conectores	O	16 x abrazaderas
F	3 x varillas de techo	P	8 x estantes
G	3 x varillas de techo	Q	16 x piquetas
H	22 x varillas	R	Cuerda
I	12 x varillas	S	1x cubierta de invernadero
J	24 x varillas		


● **Características técnicas**







Medidas: aprox. 140 x 200 x 140 cm
 (anch. x alt. x prof.)
Carga máxima: 20 kg por cada estante



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS!
¡ASEGÚRESE DE PROPORCIONAR TODOS LOS DOCUMENTOS RELACIONADOS CON EL PRODUCTO A TERCEROS!

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los riesgos. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje en todo momento.

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** ¡Nunca deje a los niños sin vigilancia! ¡El producto no debe utilizarse como escalera o juguete! Asegúrese de que las personas, especialmente los niños, no se suban al producto ni tiren del mismo. El producto podría volcar. Esto podría causar lesiones o daños materiales.
- Durante el montaje y desmontaje, mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo.
- El montaje únicamente puede ser realizado por un adulto capacitado.
- Cualquier uso o modificación del producto distinto al descrito no está permitido y puede provocar lesiones o daños al producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Asegúrese de que monta el producto sobre un suelo sólido y nivelado. Compruebe la estabilidad antes del uso.
- Asegúrese de que el producto esté asegurado a la superficie utilizando las piquetas  y las cuerdas  (consultar fig. 11–13).
- Elija una superficie que sea lo más plana y sólida posible. Asegúrese de que la superficie de apoyo ofrece una buena sujeción para las piquetas . Las superficies arenosas reducen el agarre de las estacas .
- ⚠ **PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!**
Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y sin daños. Un montaje incorrecto supone un peligro de lesiones.
Las piezas dañadas pueden afectar a la seguridad y a la funcionalidad.
- Cada cierto tiempo se debe comprobar la integridad de todos los puntos de conexión y la sujeción de las piquetas .
- Proteja el producto frente a vientos fuertes y tormentas. Coloque el producto en un lugar protegido del viento.
-  Cargue el producto con máximo 20 kg por estante. De lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
- Al instalar y utilizar este producto, cumpla con todas las normas municipales de construcción y demás aplicables, además de estas instrucciones de seguridad. Consulte con el organismo competente sobre la normativa vigente y aplicable.

● **Montaje y desmontaje**


- Para el montaje, siga los pasos recogidos en las figuras 1 a 13.
- Desmonte el producto siguiendo los pasos en orden inverso. Tenga especial cuidado al retirar la cubierta del invernadero, ya que podría dañarse.

● **Limpieza y cuidado**


- Para la limpieza y el cuidado del producto, utilice un paño húmedo y sin pelusas.
- Utilice un spray de silicona para proteger las cremalleras. Por lo demás, el producto no requiere mantenimiento
- Antes de almacenar el producto, deje que todas las piezas se sequen por completo. Esto previene el moho, la aparición de olores y la decoloración.
- Compruebe el producto periódicamente para detectar daños y asegurarse de que todas las conexiones estén apretadas. En caso necesario, vuelva a apretar las conexiones sueltas. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si necesita piezas de repuesto para una reparación.
- Almacene el producto en un lugar protegido de la radiación solar, seguro, fresco y seco, alejado del alcance de los niños.

● **Eliminación**





El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.






Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.





El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía y servicio técnico**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.


La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Servicio de atención al cliente
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALEMANIA
Tel.: +800 34 99 67 53 (desde fuera de Alemania)
Correo electrónico: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 434863_2304) como justificante de compra.

De anvendte piktogrammers legende			
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Maksimal belastning pr. hylde: 20 kg		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger


Drivhus

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed besluttet dig for et førsteklases produkt. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Læs denne monterings-/betjeningsvejledning fuldstændigt igennem inden installationen og overhold henvisningerne. Denne vejledning indeholder vigtige monterings-, indstillings- og plejeinformationer. Opbevar derfor monterings-/betjeningsvejledningen omhyggeligt og giv denne også videre til eventuelle efterfølgende ejere.

Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er et drivhus til privat, udendørs brug, f.eks. i haver og gårdspladser. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet gælder som ikke formålsbestemt, og udgør en betydelig risiko for ulykker. For skader som følge af ukorrekt anvendelse overtager producenten intet ansvar. Produktet er ikke bestemt til erhvervsmæssig brug.

-  Dette produkt er egnet til privat brug med en maks. belastning på 20 kg pr. hylde.

Leveringsomfang


- 1 drivhus
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

Beskrivelse af de enkelte dele


A	30 x stikforbindelse	K	4 x stang
B	4 x stikforbindelse	L	22 x stang
C	4 x stikforbindelse	M	4 x stang
D	2 x stikforbindelse	N	2 x tagstang
E	6 x stikforbindelse	O	16 x klemme
F	3 x tagstang	P	8 x hylde
G	3 x tagstang	Q	16 x jordspyd
H	22 x stang	R	reb
I	12 x stang	S	1x drivhusafdækning
J	24 x stang		







Tekniske data

Mål: ca. 140 x 200 x 140 cm (b x h x d)
Maks. belastning: 20 kg pr. hylde

**Sikkerhedsanvisninger**

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!
UDLEVER ALLE BILAG, HVIS DU GIVER PRODUKTET VIDERE TIL TREDJEPART!

- **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKESFARER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**
Lad aldrig børn være alene med emballagen. Emballagen udgør en kvælningssfare. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af emballagen.
⚠ ADVARSEL! Lad aldrig børn være uden opsyn! Produktet er ikke noget klatreredskab eller legetøj! Sørg for, at personer, især børn, ikke stiller sig på produktet eller trækker sig op ad det. Produktet kan

- vippe. Personskader og/eller materielle skader kan blive et resultat heraf.
- Hold børn på afstand af arbejdspladsen under montering og afmontering.
- Monteringen må kun udføres af en kompetent voksen.
- En anden anvendelse en tidligere beskrevet, eller en ændring af produktet er ikke tilladt, og kan føre til personskader og/eller materielle skader på produktet. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået på grund af forkert brug.
- ⚠ FORSIGTIG!** Sørg for, at produktet står på et fast og jævnt underlag. Kontroller stabiliteten før brug.
- Sørg for, at produktet er fastgjort med jordspyd  og reb  til underlaget (se afbildning 11 – 13).
- Vælg et område, der er så fladt som muligt. Kontroller at underlaget er stabilt nok til jordspyd . Sandholdige underlag reducerer jordspyddets  stabilitet.
- ⚠ FORSIGTIG! FARE FOR SKADER!** Kontroller at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering er der fare for tilskadekomst. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og funktionen.
- Kontroller regelmæssigt alle forbindelsesdele for skader, samt jordspydende  for stabilitet.
- Beskyt produktet mod kraftig blæst og storm. Opstil produktet på et sted, der er beskyttet mod blæst.
-  Produktet må belastes med maks. 20 kg pr. hylde. Ellers er der fare for personskader og/eller materielle skader.
- Overhold ud over disse sikkerhedsanvisninger samt lige kommunale bygge- og anlægsforskrifter, når du opstiller og bruger produktet. Spørg hos kommunen i forhold til aktuelle og gældende regler.

Montering og afmontering


- Følg anvisningerne i afbildningerne 1 til 13 til montering.
- Afmonter produktet i omvendt rækkefølge af anvisningerne. Gå yderst forsigtig frem, når du fjerner drivhusafdækningen, da den ellers kan beskadiges.


Rengøring og pleje

- Brug en tør, frugfri klud til rengøring og pleje af produktet.
- Plej lynlåsen med et silikonespray. Derudover er produktet vedligeholdelsesfrit.
- Lad alle dele tørre grundigt, før du opbevarer produktet. Dette forhindrer mug, lugte og misfarvninger.
- Kontroller produktet regelmæssigt for skader og stabilitet af alle forbindelser. Sikr i givet fald løse forbindelser. Kontakt vores kundeservice hvis du har brug for reservedele til en reparation.
- Opbevar produktet på et sikkert, køligt og tørt sted, der er beskyttet mod sollys og uden for børns rækkevidde.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

 Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1 – 7: kunststoffer/20 – 22: papir og pap/80 – 98: kompositmaterialer.

 De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti og service

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet.

Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet. Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.



Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekømt krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Kundeservice
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
TYSKLAND
Tlf. +800 34 99 67 53 (fra udlandet)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304
Opbevar venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 434863_2304) til brug ved alle henvendelser som bevis for købet.

Legenda dei simboli utilizzati			
	Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Pericolo di morte e di infortunio per infanti e bambini!
	Portata massima per scaffale: 20 kg		Avvertenze di sicurezza Istruzioni


Serra

Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto di questo nuovo prodotto. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Le presenti istruzioni per il montaggio e l’uso sono parte integrante di questo prodotto. Leggere interamente le istruzioni per il montaggio e l’uso prima dell’installazione e seguirne le indicazioni. Queste istruzioni contengono informazioni in merito al montaggio, all’installazione e alla cura del prodotto. Conservare quindi le istruzioni per il montaggio e l’uso e cederle a un eventuale successivo proprietario insieme al prodotto.

Uso conforme

Il prodotto consiste in una serra per uso privato esterno, ad es. in giardini e cortili interni. Qualsiasi altri utilizzo o modifica del prodotto è considerata non conforme e comporta considerevoli pericoli di infortunio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità dei danni derivanti dall’uso non conforme. Il prodotto non è concepito per uso commerciale.

-  Questo prodotto è concepito per l’uso privato con una portata massima di 20 kg per scaffale.

Contenuto della confezione


- 1 serra
- 1 istruzioni per l’uso e il montaggio

Descrizione delle componenti


A	30 x giunto	K	4 x palo
B	4 x giunto	L	22 x palo
C	4 x giunto	M	4 x palo
D	2 x giunto	N	2 x asta di supporto del tetto
E	6 x giunto	O	16 x morsetti
F	3 x asta di supporto del tetto	P	8 x scaffale
G	3 x asta di supporto del tetto	Q	16 x picchetto
H	22 x palo	R	funi
I	12 x palo	S	1x copertura della serra
J	24 x palo		

Specifiche tecniche





Dimensioni: ca. 140 x 200 x 140 cm (L x H x P)
Portata max.: 20 kg per scaffale



**Avvertenze di sicurezza**

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO!
IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTI PER BAMBINI E INFANTI!**
Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale da imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il materiale da imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- ⚠ ATTENZIONE!** Non lasciare i bambini inosservati! Il prodotto non è un giocattolo e non è adatto ad arrampicarsi! Assicurarsi che le persone, specialmente i bambini, non si arrampichino sul prodotto o ci si appoggino. Il prodotto può ribaltarsi. Questo potrebbe provocare lesioni e/o danni materiali.
- Durante il montaggio e lo smontaggio, tenere i bambini fuori dal luogo di lavoro.
 - Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto competente.
 - Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto o modifica del prodotto non sono consentiti e potrebbero essere causa di lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso non conforme.

- ⚠ ATTENZIONE!** Assicurarsi che il prodotto poggi su una superficie stabile e pianeggiante. Verificarne la stabilità prima di ogni utilizzo.
- Assicurarsi che il prodotto sia ben fissato al suolo con i picchetti  e le funi  (vedi fig. 11–13).
 - Scegliere una superficie che sia quanto più possibile stabile e pianeggiante. Si prega di assicurarsi che il fondo prescelto offra una buona presa per i picchetti . I fondi sabbiosi riducono la presa dei picchetti .

- ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutte le componenti non siano danneggiate e siano montate correttamente. In caso di montaggio non conforme, sussiste il pericolo di lesioni. Le componenti danneggiate possono influire negativamente sulla sicurezza e la funzionalità.
- Verificare regolarmente l'integrità di tutti i punti di collegamento e la tenuta dei picchetti .
 - Proteggere il prodotto da vento forte e tempeste. Collocare il prodotto in una zona riparata dal vento.
 -  Non eccedere la portata massima dei singoli scaffali (max. 20 kg). Un'eventuale inosservanza potrebbe provocare lesioni e/o danni materiali.
 - Durante l'installazione e l'utilizzo di questo prodotto, oltre a queste istruzioni di sicurezza, osservare tutte le normative edilizie comunali e di altro tipo. Informarsi presso le autorità locali in merito alle norme attualmente vigenti.

● Montaggio e smontaggio

- Osservare le fasi di montaggio mostrate nelle figure da 1 a 13.
- Smontare il prodotto procedendo in ordine inverso. Prestare particolare attenzione quando si rimuove la copertura della serra, poiché potrebbe danneggiarsi.

● Pulizia e manutenzione

- Per la pulizia e la manutenzione del prodotto, utilizzare un panno inumidito privo di pelucchi.
- Per la manutenzione delle chiusure a zip, utilizzare uno spray al silicone. Il prodotto non necessita di ulteriore manutenzione.
- Lasciar asciugare a fondo tutti i componenti prima di conservare il prodotto. Questo previene la formazione di muffe, cattivi odori e scolorimenti.
- Ispezionare regolarmente il prodotto per verificare la presenza di eventuali danni e che tutti i collegamenti siano serrati. Se necessario, serrare i collegamenti allentati. Se si necessita di pezzi di ricambio per una riparazione, contattare il nostro servizio clienti.
- Conservare il prodotto in un luogo non esposto alla luce diretta del sole, sicuro, fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia e Assistenza

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La

garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANIA
Tel.: +800 34 99 67 53 (dall'estero)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 434863_2304) come prova d'acquisto.

Az alkalmazott piktogrammok jelmagyarázata:

	Ügyeljen a figyelmeztetésekre és a biztonsági utasításokra!		Élet- és balesetveszély kisgyermekekre és gyermekekre!
	Polconkénti maximális terhelés: 20 kg		Biztonsági utasítások Útmutatások


Üvegház

● Bevezetés

Gratulálunk új termékének vásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Az összeszerelési-/használati útmutató a termék fontos tartozéka. Kérjük, hogy felszerelés előtt olvassa végig az összeszerelési-/használati útmutatót és vegye figyelembe az utasításokat. Ez a használati útmutató a felszerelésre, beállításra és ápolásra vonatkozó fontos információkat tartalmaz. Ezért őrizzze meg jól az összeszerelési-/használati útmutatót, és adja át azt is az esetleges új tulajdonosnak.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék egy üvegház kültéri magánhasználatra, például kertekben és udvarokban. A termék bármely más, nem rendeltetésszerű felhasználása vagy átalakítása balesetveszélyes. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A termék nem közületi felhasználásra készült.

-  Ez a termék magánhasználatra alkalmas, polconként legfeljebb 20 kg terhelésig.

● A csomag tartalma

- 1 üvegház
- 1 összeszerelési- és használati útmutató

● Alkatrészleírás

A	30 x csatlakozó	K	4 x oszlop
B	4 x csatlakozó	L	22 x oszlop
C	4 x csatlakozó	M	4 x oszlop
D	2 x csatlakozó	N	2 x tetőoszlop
E	6 x csatlakozó	O	16 x szorító
F	3 x tetőoszlop	P	8 x polc
G	3 x tetőoszlop	Q	16 x talajnyárs
H	22 x oszlop	R	kötél
I	12 x oszlop	S	1x üvegházburkolat
J	24 x oszlop		


● Műszaki adatok

Mérete: kb. 140 x 200 x 140 cm
(Sz x Ma x Mé)
Max. terhelhetőség: 20 kg polconként









Biztonsági utasítások

ŐRIZZ E MEG A BIZTONSÁGI TUDNIVALÓKAT ÉS UTASÍTÁSOKAT A KÉSŐBBIEKRE!
A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBAADÁSA ESETÉN MELLÉKELJE A DOKUMENTÁCIÓT IS!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEKRE ÉS GERMEKEKRE!**
Soha ne hagyja egyedül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyes. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyt. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól.

- ⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket! Ez a termék nem mászóka vagy játékszer! Ügyeljen arra, hogy emberek, különösen gyermekek ne álljanak rá a termékre, és ne húzódkodjanak rajta. A termék felborulhat. Sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek.
- Az össze- és szétszerelés során tartsa távol a gyerekeket a munkahelytől.
 - Az összeszerelést csak hozzáértő felnőtt végezheti.
 - A termék leírataktól eltérő használata vagy átalakítása nem megengedett, és sérülést és/vagy a termék károsodását okozhatja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

- ⚠ VIGYÁZAT!** Győződjön meg arról, hogy a termék szilárd, vízszintes felületen van. Használat előtt ellenőrizze a stabilitást.
- Győződjön meg arról, hogy a terméket a talajnyársak  és kötelek  segítségével rögzíti a felülethez (lásd 11–13. ábra).
 - Válasszon olyan felületet, amely a lehető leglaposabb és legszilárdabb. Ügyeljen arra, hogy a felület szilárdan tartsa a talajnyársakat . A homokos felületek csökkentik a talajnyársak  tapadását.

- ⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és megfelelően van összeszerelve. Helytelen felszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.
- Rendszeresen ellenőrizni kell az összes csatlakozási pontot és a talajnyársak  tartását.
 - Övja a terméket erős szétlől és vihartól. Helyezze a terméket szétlől védett helyre.
 -  Ezt a terméket polconként legfeljebb 20 kg-mal tölts be. Sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek.
 - A termék üzembe helyezésekor és használatakor a jelen biztonsági utasításokon kívül tartsa be az összes önkormányzati építési- és egyéb előírást. Érdeklődjön hatóságánál az aktuális és alkalmazandó szabályozásokról.

● Össze- és szétszerelési útmutató

- Az összeszereléshez kövesse az 1–13. ábrákon látható lépéseket.
- Szerelje szét a terméket az alábbi lépések fordított sorrendjében. Legyen különösen óvatos az üveg-házburkolat eltávolításakor, különben megsérülhet.

● Karbantartás és ápolás

- A termék tisztításához és ápolásához használjon nedves, szőszmentes kendőt.
- A cipzáarakat szilikon spray-vel ápoljuk. A termék egyébként karbantartásmentes.
- A termék tárolása előtt hagyja minden alkatrészt alaposan megszáradni. Ez megakadályozza a penészedést, a szagokat és az elszíneződést.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e, és hogy minden csatlakozás elég szoros-e. Szükség esetén állítsa helyre a meglazult csatlakozásokat. Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, ha a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége.
- A terméket napfénytől védett, biztonságos, hűvös és száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Garancia és szervíz**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizzük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ügyfélszolgálat

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NÉMETORSZÁG
Tel.: +800 34 99 67 53 (külföldről)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 434863_2304

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 434863_2304) a vásárlás tényének igazolására.



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
Art.-No. WU9968170-8

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
10/2023 · Ident.-No.: WU9968170-8102023-8